

Белорусский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
и образовательным инновациям

« 19 » 06 2018 года О.И. Чуприс

Регистрационный № УД-001/уч.



НОВОГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-21 05 05 Классическая филология

2018 г.

Белорусский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
и образовательным инновациям

«___» _____ 2018 года О.И. Чуприс

Регистрационный № УД-_____/уч.

НОВОГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-21 05 05 Классическая филология

2018 г.

Учебная программа составлена на основе:
ОСВО 1-21 05 05-2013;
учебного плана УВО № D21-070/уч. 2013;

Составитель:

Гомон Дмитрий Николаевич, кандидат филологических наук, доцент.

Рецензенты:

Круглик Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой латинского языка Белорусского государственного медицинского университета

Некрашевич-Короткая Жанна Вацлавовна, доктор филологических наук, профессор кафедры истории белорусской литературы филологического факультета Белорусского государственного университета

Рекомендована к утверждению:

Кафедрой классической филологии филологического факультета Белорусского государственного университета (протокол № 9 от 25.05.2018).

Научно-методическим Советом Белорусского государственного университета (протокол № 6 от 16.06.2018).

Заведующая кафедрой классической филологии
к. филол. н., доцент

О. Г. Прокопчук

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Новогреческий язык» входит в цикл специальных дисциплин государственного компонента учреждения высшего образования в учебном плане подготовки филолога-классика. Курс по новогреческому языку призван подготовить его к практическому владению живым разговорным языком. Очевидно, что основные языки классика (латынь и древнегреческий) являются языками, не используемыми нынче в качестве разговорных. Поэтому студенты-классики имеют отличные навыки владения и обучения неразговорным языкам, детального изучения языков, но не для говорения. Данный курс должен привить классикам навыки изучения именно разговорного языка.

Данный курс теснейшим образом связан с древнегреческим языком. Лексика древнегреческого языка за более чем 2500 лет не претерпела непреодолимых для понимания изменений, а плавно, с определенными изменениями, перешла в новогреческий язык. Изучение новогреческого языка должно способствовать лучшему пониманию лексики древнегреческого языка. В меньшей степени подобны грамматики двух языков, однако, усвоение определенных грамматических форм кафаревусы, а также высокого стиля новогреческого языка будет помогать студентам в понимании некоторых синтаксических конструкций либо грамматических явлений древнегреческого языка.

Цель дисциплины – овладение теоретическими и практическими знаниями новогреческого языка, достаточными для свободного понимания, перевода, порождения письменного и устного текста любой тематики.

Основными **задачами** данной учебной дисциплины являются:

- усвоение студентами знаний по фонетике, грамматике, морфологии и синтаксису новогреческого языка;
- формирование и наработка у студентов знаний и навыков понимания устных и письменных текстов;
- формирование и наработка у студентов знаний и навыков порождения устных и письменных текстов;
- формирование и наработка у студентов знаний и навыков выполнения устного последовательного и письменного перевода;
- наработка понимания образцов фонетических, грамматических и морфологических изменений греческого языка, сравнения элементов древнегреческого и новогреческого языков.

Освоение программы должно обеспечить формирование ряда академических, социально-личностных и профессиональных **компетенций**, т.е. специалист должен:

- уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач (АК-1);
- владеть системным и сравнительным анализом (АК-2);
- владеть исследовательскими навыками (АК-3);
- уметь работать самостоятельно (АК-4);

- владеть междисциплинарным подходом при решении проблем (АК-6);
- уметь учиться, повышать квалификацию в течение всей жизни (АК-9);
- логично, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь, использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики (СЛК-7);
- взаимодействовать со специалистами смежных профилей (ПК-16);
- проводить исследования, основанные на инновационных технологиях и методиках (ПК-24).

Дисциплина «Новогреческий язык» связана с такими дисциплинами, как «Древнегреческий язык и авторы», «Теория и практика перевода».

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

- грамматику, морфологию и синтаксис новогреческого языка;
- культуру, географию, новейшую историю современной Греции;
- теорию устного последовательного и письменного перевода с/на новогреческий язык.

уметь:

- уметь анализировать художественные произведения греческих писателей;
- реферировать на греческом языке греческие и русские общественно-политические и литературные тексты.
- уметь переводить различные произведения (тексты по специальности, газетные тексты любой трудности, тексты художественных произведений).
- (свободно) общаться на любые темы.

На изучение дисциплины «Новогреческий язык» учебным планом для специальности 1-21 05 05 Классическая филология отводится 282 аудиторных часа (250 часов – практические занятия, 32 часа УСП). Общее количество часов – 428. Форма получения высшего образования – дневная. Дисциплина изучается в 3-6 учебных семестрах. Формы текущей аттестации – экзамен (3, 4 и 6 семестры), зачет (5 семестр).

I. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1-ый год обучения

Введение

Периодизация истории греческого языка в послеантичный период Существование двух языковых традиций. Определение понятия новогреческий язык. Источники изучения новогреческого языка, Димотика и кафаревуса. Диалекты новогреческого языка. Новогреческое койне, общая характеристика его грамматического и лексического строя.

Письмо

Греческий алфавит. Диакритические знаки: придыхание ударение Скоропись. Каллиграфия. Знаки препинания. Орфографические реформы. Το μονотονικό σύστημα.

Фонетика

Соотношение графики и фонетики. Диахронические изменения в греческом произношении. Современное литературное произношение. Характер греческого ударения. Акцентуация и ее виды: острое ударение (η οξεία), обложенное ударение (η περισπόμενη), тупое ударение (η βαρεία) как реликты кафаревусы. Правила ударения. Зависимость ударения в слове от так называемого количества гласного в слоге как реликт в фонематической системе. Ударение при красисе, элизии и т. д. Тонические и атонические слова.

Звуковой состав современного греческого языка. Система вокализма: Гласные, дифтонги (диграфы) и их графическое обозначение. Явление итацизма. Диереза. Система консонантизма: Соотносительные ряды согласных фонем. Звонкие и глухие согласные. Переднеязычные, губно-зубные, заднеязычные, спиранты. Позиционное произношение буквосочетаний. Конечные согласные. Обозначение в конце слова в греческих словах и в иностранных заимствованиях. Ассимиляция. Группы удвоенных согласных. Произношение и орфография. Орфографические варианты. Явления фразовой фонетики в системе консонантизма.

Морфология

Части речи – τα μέρη του λόγου.

Изменяемые и неизменяемые части речи. Имя – το όνομα.

Общая характеристика системы именного склонения в сравнении с древнегреческой. Грамматические категории имени: род, число, падеж. Распределение имен по родам (мужской род – αρσενικό γένος; женский род – θηλυκό γένος; средний род – ουδέτερο γένος). Определение рода по семантике существительного и его формальным признакам. Род и лексико-семантическое различие имен существительных типа ο χρόνος – τα χρόνια. Существительные общего рода. Число: единственное (ενικός αριθμός), множественное (πληθυντικός αριθμός). Система падежей, их основные значения, падежные окончания Синтетизм и аналитизм в именной парадигматике. Грамматическая омонимия как характерная черта именного склонения в новогреческом языке.

Артикль – το άρθρο

Значение, употребление и склонение артикля. Проклитическая постановка артикля.

Определенный артикль: - το οριστικό άρθρο. Распространение формы мужского рода на женский род в именительном падеже множественного числа. Неопределенный артикль – το αόριστο άρθρο.

Имя существительное – το ουσιαστικό.

Склонение имен существительных: Классификация имен существительных по типам склонения и ее соотношение с системой древнегреческого склонения. Принципы постановки ударения у имен существительных. Ударение в γεν. πλ.

Существительные:

женского рода на -α, -η, -ος, -ση, -ψη, -ξη и η πόλη, η δύναμη;

мужского рода на -ος, -ης, -ας, -άς, -ής, -έας;

среднего рода на -ο, -ι, -μα, -ος, -σις, -εν, -ον, также особенности склонения отдельных слов типа το κρέας, το φως; Особенности склонения λόγιες, а также слов, характерных для кафаревусы. Реликты дательного падежа.

Прилагательное – το επίθετο.

Прилагательные на -ος -α -ο, -ος -η -ο, -ος -ια -ο, -ής -ιά -ί, -ύς -ιά -ύ, -ης -ης -ες. Особенности склонения прилагательных πολύς, μέγας, παν и некоторых других.

Степени сравнения прилагательных синтетические и аналитические. Супплетивные степени сравнения прилагательных: μικρός – ελάχιστος, απλός - απλούστερος.

Местоимение – οι αντωνυμίες.

Категории рода и числа в системе местоимений. Разряды местоимений: личные местоимения, их тонические и атонические формы. Употребление атонических форм личных местоимений, в том числе и в притяжательном значении. Односложные и многосложные личные местоимения. Местоимения указательные, притяжательные, вопросительные, относительные неопределенные, отрицательные. Возвратное местоимение (το εαυτό μου). Взаимное местоимение как реликт кафаревусы. Склонение местоимений всех разрядов и их употребление.

Числительные – τα αριθμητικά.

Разряды числительных. Количественные и порядковые числительные. Склонение количественных и порядковых числительных. Числительные простые и сложные. Особенности согласования количественных и порядковых числительных с существительными. Числительные-наречия. Существительные числительные (εκατοντάδες, τριάδα). Выражение арифметических действий. Обозначение времени. Дробные числительные. Прилагательные, образованные от числительных.

Глагол – το ρήμα.

Общая характеристика системы спряжения в сравнении с древнегреческой. Флективные формы. Аналитизм в системе спряжения как особенность современного греческого глагола. Грамматические категории глагола: вид (το ποιο ενεργείας), время (ο χρόνος), залог (η φωνή, η διάθεση), наклонение (η έγκλιση) лицо (το πρόσωπο), число (ο αριθμός).

Времена главные и исторические как реликт кафаревусы. Окончания активного и страдательного залога всех времен. Приращение (η αύξηση). Особенности приращения в формах единственного и множественного числа, зависимость от количества слогов. Глаголы переходные и непереходные. Переходно-непереходные глаголы.

Соотношение категории вида и времени в русском и новогреческом языках.

Времена глагола:

Времена простые (флективно-синтетические): настоящее (ενεστώτας), прошедшее несовершенное (παρτατικός), будущее простое и длительное (μέλλοντας απλός και διαρκής), аόριστος (сигматический и асигматический). Образование пассивного залога всех времен.

Описательные времена (аналитические - συντελεσμένοι χρόνοι): перфект (παρακείμενος), плюсквамперфект (υπερσυντέλικος), предбудущее (μέλλοντας συντελεσμένος). Образование форм пассивного залога.

Понятие значимой для греческого языка оппозиции простого однократного и длительного повторяющегося действий.

Залог (φωνή). Действительный залог (ενεργητική φωνή), страдательный залог (παθητική φωνή), отложительные глаголы (αποθετικά ρήματα), взаимные глаголы (αλληλοπαθή ρήματα) средний залог (μέση διάθεση) и его значение (возвратность, состояние). Отличия в системе залогов русского и греческого языков. Понятие о необязательности совпадения залогов в двух языках.

Наклонения (έγκλιση): изъявительное (Οριστική), желательное (Ευχητική), зависимо-сослагательное (Υποτακτική), условное (Δυνητική), повелительное (Προστακτική). Употребление Υποτακτική в функции инфинитива. Отсутствие форм инфинитива в греческом языке. Употребление зависимо-сослагательного наклонения в значении императива. Модальные частицы θα, να, ας.

Категория лица (πρόσωπο).

Категория числа: единственное (ενικός αριθμός) и множественное (πληθυντικός αριθμός).

Два спряжения правильных глаголов:

1-е спряжение (βαρύτονα) на -ω (с основой на согласный). 2-е слитное спряжение (συνηρημένα ρήματα) на -ώ (с основой на гласный). 2 типа глаголов 2-го спряжения (на -άω и на -ώ). Особенности в спряжении некоторых глаголов типа πάω-πηγαίνω, λέ(γ)ω, τρώ(γ)ω и т. д. Спряжение глагола είμαι. Супплетивные глаголы, понятие основы настоящего времени и аориста. Вспомогательные и модальные глаголы. Неправильные глаголы типа (θυμάμαι). Основные глагольные формы. Безличные глаголы.

Неличные формы глаголов: причастие (η μετοχή), деепричастие (η επιρρηματική μετοχή), инфинитив (το απαρέμφατο) в некоторых выражениях как реликт кафаревусы. Έναρθρη υποτακτική, отглагольные (ρηματικά) прилагательные и существительные. Склонение причастий.

Наречие – το επίρρημα.

Наречия корневые и производные. Способы образования производных наречий. Суффиксация. Адвербиализация существительных, прилагательных, местоимений, причастий. Наречия на -α (κακά), -ω (άνω), -ος (εμπρός), -ιά (μακριά), -ι (αντί), -υ (αντικρύ), -ει (εκεί), -ις (νωρίς), -ως (βεβαίως). Разница в значении в наречиях типа αμέσως – άμεσα. Продуктивные и непродуктивные наречные типы. Усиление наречий (πάρα πάνω, πάρα πολύ и др). Аналитические и синтетические степени сравнения наречий. Супплетивные степени сравнения наречий. Образование превосходной степени путем сложения (наиболее употребительные основы в наречных сложениях (κατα-, ολο-)) и повторения наречий (σιγά-σιγά, πρωί πρωί).

Предлоги – οι πρόθεεις.

Сохранение генетической связи предлогов с наречиями. Предлоги, обязательно сочетающиеся с винительным падежом (για, με, σε, από). Предлоги односложные и двухсложные. Предлоги с родительным падежом в λόγιες (стереотипных, фразеологических выражениях).

Сохранение предлогов кафаревусы в устойчивых сочетаниях (προ, μετά, χάρη, κα.), употребление предлогов с дательным падежом, предлоги типа λόγω. Соотношение предлогов с приставками. Приставки, восходящие к древнегреческим и их значение при словообразовании.

Союзы – οι σύνδεσμοι.

Союзы сочинительные (соединительные, противительные): разделительные, противительные, заключительные. Союзы подчинительные: временные, причинные, целевые, условные, следствия, сравнительные, уступительные. Их употребление.

Междометия – τα επιφωνήματα.

Междометия, выражающие: восхищение, удивление, боль, скорбь, огорчение, безнадежность, иронию, желание.

Частицы – τα μόρια.

Частицы утвердительные, отрицательные, усилительные, противительные, вопросительные, модальные.

Синтаксис

Классификация предложений по характеру высказываний: повествовательные, вопросительные, восклицательные, побудительные предложения.

Простые предложения.

Простые нераспространенные и распространенные предложения. Порядок слов в предложении. Прямой и обратный порядок. Место личной формы глагола в повествовательном, побудительном, восклицательном и других предложениях.

Различные типы сказуемого: простое и составное (глагольное и именное). Выражение предикативной части именного сказуемого, Падеж именной части составного сказуемого. Употребление его с артиклем и без артикля.

Дополнение прямое и косвенное, падежное и предложное, двойной винительный. Определение и его роль в предложении. Определение согласованное и несогласованное. Части речи в функции определения: прилагательное, причастие, существительное, местоимение. Место различных определений по отношению к определяемому слову. Употребление определенного артикля, артикль обобщающий и обособляющий. Значение и употребление неопределенного артикля Обязательная постановка артикля с указательными местоимениями *τούτος, αὐτός, ἐκεῖνος*, также с *ὄλος, πᾶς* и др. Употребление артикля в значении указательных местоимений. Артикль как указатель субстантивации. Способы выражения притяжательности в греческом языке. Атонические формы личных местоимений в притяжательной функции и их место по отношению к определяемому слову. Место атонических форм личных местоимений с формами повелительного наклонения. Обстоятельства, типы обстоятельств (времени, места, образа действия, причины и др.). Падежные формы и предложные конструкции в функции обстоятельств. Родительный падеж и его функции, зависимое наклонение и разнообразие его функций. Другие наклонения и их употребление. Различные отрицания (*ὄχι, δέν, μήν*) и их употребление. Способы выражения модальности в независимом предложении.

Сложные предложения.

Сложносочиненные предложения (см. союзы). Сложноподчиненные предложения, их типы и средства связи в них. Придаточные предложения Подчинительные союзы (см. союзы). Дополнительные предложения, предложения косвенного вопроса, определительные, временные, целевые, причинные, условные, уступительные, следствия, обстоятельственные, неопределенно-относительные предложения. Итеративность и способы ее выражения. Косвенная речь. Способы выражения косвенной речи (*να, ὅτι, πῶς*) и др. Сказуемое в придаточном предложении. Зависимое наклонение в придаточном предложении. Условный период. Основные модусы в сложноподчиненных предложениях цели, причины, времени, условия. Способы выражения распространенного дополнения. Способы выражения цели. Правила пунктуации.

Лексика

Общая характеристика словарного состава греческого языка. Процесс формирования лексико-семантических групп димотики. Лексические особенности кафаревусы. Разговорная и литературная димотика. Становление литературного и научного языка в димотике. Формирование лексического состава новогреческого койне. Основной словарных фонд общиндоевропейские лексические соответствия. Общегреческая основа словарного фонда кафаревусы и димотики. Тюркизмы в составе словарного фонда димотики. Прочие иноязычные заимствования. Интернациональная лексика, иностранные слова и кальки. Многозначность греческих лексем. Синонимы, антонимы, омонимы. Изучение лексики по лексическим гнездам. Фразеологические словосочетания в современном греческом языке. Идиомы. Пословицы, поговорки, крылатые выражения, Практическое усвоение общеупотребительных фразеологических единиц современного греческого языка. Новогреческая лексикография.

Словообразование

Слова корневые и производные. Способы словопроизводства. Словосложение. Принципы словосложения; соединительные гласные (*ο, ε*). Сложение основ без соединительных гласных. Наиболее употребительные основы в словосложении (*παι-, ολο-, καλο-, αυτο-, ομοιο-*) и др. Чередование (аблаут) в системе словообразования типа: и др. Конверсия: адъективизация, адвербиализация, субстантивация. Аффикация (суффиксация, префиксация). Наиболее употребительные суффиксы для выражения деятеля, действия результата действия, места действия; имена со значением качества, состояния, этнические, уменьшительные, усилительные (пренебрежительные) и др. Наиболее употребительные словообразовательные суффиксы для выражения в системе прилагательных; качества, свойства, принадлежности и др.

Суффиксация в системе глагола. Глаголы на -άζω, ἰζω, -ένω, -ώνω, -αίνω, и др.
Префиксация в системе имени и глагола. Продуктивность глагольной префиксации.
Лексическое и грамматическое значение префикса.
Наречное происхождение приставок. Соотношение приставок с предлогами. Наиболее употребительные префиксы. Приставки, восходящие к древнегреческим приставкам и др, их значение в словообразовании.

Объем домашнего чтения – 30 страниц.

Примерный перечень разговорных тем на 1 году обучения:

1. Семья.
2. Квартира.
3. Времена года.
4. Одежда.
5. Работа и отдых студента.
6. У врача.
7. Город (городской транспорт и достопримечательности).
8. Почта.
9. Гостиница.

2-ой год обучения.

Фонетика

Проводится систематизация, углубление и расширение знаний, полученных в предыдущий период. Углубление и систематизация сведений о системе гласных и согласных. Особое внимание уделяется произношению. Ассимиляция в греческом языке, регрессивная ассимиляция по звонкости. Слог и слогораздел в фонетике и орфографии. Фразовое ударение и интонация, ритмико-мелодическое членение речи. Усвоение правил орфографии. Заучивание наизусть стихотворений и прозаических текстов.

Грамматика

Систематизация, углубление и расширение знаний, полученных в предыдущий период.

Морфология

Значение и употребление артикля (систематизация сведений). Классификация существительных по типам склонения (повторение). Значение падежей, их функции. Многозначность предлогов, предлоги односложные и двусложные. Склонение прилагательных (повторение), степени сравнения прилагательных. Наречия, способы образования. Числительные, их разряды. Особое внимание обращается на особенности согласования количественных и порядковых числительных с существительными, на склоняемые числительные. Названия арифметических действий.

Глагол. Грамматические категории в системе языка: лицо, число, время, наклонение, залог (систематизация сведений). Сравнение выражения данных категорий с древнегреческим и другими языками (латинский). Особенности употребления временных форм, соотношение действий во времени. Употребление временных форм в δυνῆτικῆ. Абсолютное и относительное употребление временных форм. Особенности образования и употребления форм страдательного залога (повторение). Супплетивные глаголы, понятие основы настоящего времени и аориста. Вспомогательные и модальные глаголы. Неправильные глаголы. Основные глагольные формы. Безличные глаголы (повторение). Причастия.

Синтаксис

Распространенное определение. Порядок слов в сложносочиненном и сложноподчиненном предложении (повторение). Условный период. Косвенная речь.

Лексика

Работа над языком художественных произведений, чтение и перевод, лексикологический разбор текста. Работа над разговорными темами. Проводится усвоение соответствующей лексики, перевод с русского языка на греческий и с греческого на русский, составление диалогов, сочинений на заданную тему. Ознакомление с некоторой специальной греческой

терминологией разных областей научного знания (языкознание, литературоведение, программирование и т. д.).

Пополняется и закрепляется повседневно-бытовая лексика. Особое внимание уделяется чтению периодики и художественной литературы. Реферирование статей и прозаических текстов небольшого объема. Ознакомление с наиболее употребительными идиоматическими выражениями. Классификация основных видов идиом и фразеологизмов в греческом языке.

Объем домашнего чтения – до 100 страниц.

Примерный перечень разговорных тем на 2-ом году обучения:

1. Части тела человека. Внешность.
2. Покупки.
3. Спорт и туризм.
4. Одежда (продолжение).
5. Как найти работу.
6. У врача (продолжение).
7. Литература и искусство Греции.
8. Политический строй Греции, география.
9. Гостиница, путешествия.
10. Греческая кухня.

II. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3-ий семестр

Номер раздела, темы	Название раздела, темы занятия	Количество аудиторных часов		Количество часов УСП	Формы контроля знаний
		Лекции	Практич. занятия		
1.	Вводное занятие		2		-
2.	Правила чтения и ударения		2		Опрос
3.	Правила произнесения сочетаний		2		Опрос
4.	Именительный падеж, глагол είμαι		2		Опрос
5.	Настоящее время глагола.		2		Опрос
6.	Έξω από την τάξη		2		Опрос
7.	Винительный падеж		2		Опрос
8.	Звательный падеж			2	Опрос
9.	Στη στάση		2		Опрос
10.	Στην τάξη		2		Опрос
11.	Повелительное наклонение глаголов			2	Опрос
12.	Родительный падеж		2		Опрос
13.	Η οικογένεια		2		Опрос
14.	Местоимения		2		Опрос
15.	Στο ταχυδρομείο		2		Опрос
16.	Употребление падежей			2	Опрос
17.	Χρώματα		2		Опрос
18.	Имя прилагательное		2		Опрос
19.	Οι μέρες της εβδομάδας		2		Опрос
20.	Μήνες και εποχές		2		Опрос
21.	Функции винительного падежа			2	Тест
22.	Η ώρα		2		Опрос
23.	Аорист глаголов I спряжения		2		Опрос
24.	Επιστροφή από τις διακοπές		2		Опрос
25.	Глагольные основы, аорист неправильных глаголов		2		Опрос
26.	Γράμμα σ'ένα φίλο		2		Опрос
27.	Местоимение δικός μου			2	Опрос
28.	Винительный падеж местоимений		2		Опрос
29.	Στην αγορά		2		Опрос
30.	Родительный падеж местоимений		2		Опрос
31.	Αχ, αυτοί οι γιατροί!		2		Опрос
32.	Имена числительные		2		Опрос
33.	Систематизация пройденного материала			2	Тест
34.	Порядок слов в предложении с местоимениями		2		Опрос
35.	Употребление артикля		2		Опрос
36.	Итоговая контрольная работа		2		Тест

Итого: 72 часа, из них: практических – 60 часов, УСП – 12 часов.

4-ый семестр

Номер раздела, темы	Название раздела, темы занятия	Количество аудиторных часов		Количество часов УСП	Формы контроля знаний
		Лекции	Практич. занятия		
1.	Повторение предыдущего материала		2		-
2.	Σε χωρίο ή σε πόλη;		2		Опрос

3.	Прилагательные на -υς, ής, -ης		2		Опрос
4.	Παρεξήγηση		2		Опрос
5.	Глаголы 2 спряжения		2		Опрос
6.	Το πάρτι		2		Опрос
7.	Прошедшее время несовершенного вида		2		Опрос
8.	Ένα ζευγάρι ετοιμάζει το σπίτι του		2		Опрос
9.	Будущее время		2		Опрос
10.	Сослагательное наклонение		2		Опрос
11.	Οι πρώτες δυσκολίες		2		Опрос
12.	Употребление сослагательного наклонения			2	Тест
13.	Στο ξενοδοχείο		2		Опрос
14.	Повелительное наклонение		2		Опрос
15.	Η γειτονιά		2		Опрос
16.	Существительные на -ης, -ας		2		Опрос
17.	Имена числительные		2		Опрос
18.	Η διασκέδαση στην Ελλάδα		2		Опрос
19.	Система местоимений		2		Опрос
20.	Система наречий		2		Опрос
21.	Τι θα κάνουμε αλφωε		2		Опрос
22.	Употребление местоимений			2	Тест
23.	Το κτίριο Διοικήσεως		2		Опрос
24.	Времена глаголов 2 спряжения		2		Опрос
25.	Τα διάφορα επαγγέλματα		2		Опрос
26.	Степени сравнения прилагательных		2		Опрос
27.	Ψάχω για σπίτι		2		Опрос
28.	Степени сравнения наречий		2		Опрос
29.	Η πόλη ξυπνάει		2		Опрос
30.	Неправильные глаголы		2		Опрос
31.	Обзор морфологии новогреческого языка		2		Опрос
32.	Η Πλάκα		2		Опрос
33.	Употребление артикля		2		Опрос
34.	Итоговая контрольная работа		2		Тест

Итого: 68 часов, из них: практических – 64 часа, УСР – 4 часа.

5-ый семестр

Номер раздела, темы	Название раздела, темы занятия	Количество аудиторных часов		Количество часов УСР	Формы контроля знаний
		Лекции	Практич. занятия		
1.	Повторение предыдущего материала		2		-
2.	Ένα αυτοκινητικό δυστύχημα		2		Опрос
3.	Перфект		2		Опрос
4.	Времена совершенного вида		2		Опрос
5.	Ελληνικές γιορτές και έθιμα		2		Опрос
6.	Глаголы с 4 основами			2	Тест
7.	Η γεωγραφία της Ελλάδος		2		Опрос
8.	Πρόσκληση για φαγητό		2		Опрос
9.	Сослагательное и желательное наклонение		2		Опрос
10.	Условные предложения			2	Тест
11.	Μία δίκη		2		Опрос
12.	Причастия действительного залога		2		Опрос
13.	Είναι γλυκιά η ζωή		2		Опрос
14.	Аорист страдательного залога		2		Опрос

15.	Τα μέσα συγκοινωνίας άλλοτε και τώρα		2		Οпрос
16.	Перевод конструкции в пассивный залог		2		Οпрос
17.	Причастие и наречие			2	Τεστ
18.	Τι θα φάμε;		2		Οпрос
19.	Ελληνικό φαγητό		2		Οпрос
20.	Η Θεσσαλονίκη		2		Οпрос
21.	Причастия страдательного залога		2		Οпрос
22.	Προμεжуточная контрольная работа		2		Τεστ
23.	Μία εκδρομή στον Όλυμπο		2		Οпрос
24.	Средний залог		2		Οпрос
25.	Πρωινό ξύπνημα		2		Οпрос
26.	Περεходные глаголы			2	Τεστ
27.	Οсталые времена страдательного		2		Οпрос
28.	Στην Πανεπιστημιούπολη		2		Οпрос
29.	Неправильные глаголы			2	Τεστ
30.	Το τσίρκο		2		Οпрос
31.	Μестоимения ο εαυτός, μόνος, που/ο οποίος		2		Οпрос
32.	Система местоимений			2	Τεστ
33.	Θεάματα		2		Οпрос
34.	Существительные на -ος, -ου, -ας, -εξ		2		Οпрос
35.	Πώς θα φθάσω		2		Οпрос
36.	Ιτογoυα κoντρολνiα ραβoτα		2		Τεστ

Итого: 72 часа, из них: практических – 60 часов, УСР – 12 часов.

6-οι ρεμeτρ

Νομeρ ραζδε-λα, τεμeι	Ναζωνιe ραζδελα, τεμeι ζανηατια	Κοιλιετoυ αυδιτορνiα ραζου		Κοιλι-ετoυ ραζου ΟΥΣΡ	Φορμe κoντρολiα ζνιανι
		Λεκιoνi	Πρακτικi ζανηατια		
1.	Ποβτωρeνιe πρeδυδιυετoυ ματεριαλα		2		-
2.	Ελιετρωφι στη φυση		2		Οпрос
3.	Γλαγoλe ραζατελeтнoυ ζαλoγα 2 ρπραζνηα		2		Οпрос
4.	Οτλοζιτελeтнe γλαγoλe		2		Οпрос
5.	Αναμνήσειζ απο та παιδικά χρονια		2		Οпрос
6.	Η παλιά γειτονια		2		Οпрос
7.	Γλαγoλe ρ 3 ορνωαμe		2		Οпрос
8.	Χιουμoριετικα		2		Οпрос
9.	Σημάδια του τόπου		2		Οпрос
10.	Οι δώδεκα μήνεζ και το βαρέλι τουζ		2		Οпрос
11.	Γλαγoλe ραζατελeтнoυ ζαλoγα 2 ρπραζνηα		2		Οпрос
12.	Система местоимений		2		Οпрос
13.	Ο ρκόλοζ ήταν μαγνητόφωно		2		Οпрос
14.	Ινε ρричаеиα		2		Οпрос
15.	Ιμενα χιειλιτελeтнe			2	Τεστ
16.	Τα ελληνικά νησιά		2		Οпрос
17.	Αφηρημάδα		2		Οпрос
18.	Πριנциπe ιζμενηα ηεπρωπильнiα γλαγoλoυ		2		Οпрос
19.	Η Λωζάντρα		2		Οпрос
20.	Ηιζμενηαμe ραζи ρεчи		2		Οпрос
21.	Ο ημερήσιoζ τυποζ		2		Οпрос
22.	Средний залог		2		Οпрос
23.	Взаимный залог		2		Οпрос
24.	Περεвод ιζ ακτιβнoυ κoнτρολiα ραζου ιζ παεεиβнoυ		2		Οпрос

25.	Неправильные глаголы			2	Тест
26.	Παρελθόν παρόν ή μέλλον		2		Опрос
27.	Разовые и повторяющиеся времена		2		Опрос
28.	Времена совершенного вида		2		Опрос
29.	Καθημερινά		2		Опрос
30.	Ελληνικός τουρισμός		2		Опрос
31.	Иные существительные среднего рода		2		Опрос
32.	Εμπόριο και βιομηχανία		2		Опрос
33.	Μαθηματικές ενέργειες		2		Опрос
34.	Θα πάω στην τράπεζα		2		Опрос
35.	Итоговая контрольная работа		2		Тест

Итого: 70 часов, из них: практических – 66 часов, УСР – 4 часа.

III. ΙΝΦΟΡΜΑΤΙΟΝΗΟ-ΜΕΤΟΔΙΧΕΣΚΑΪ ΧΑΣΤΪ

ΛΙΤΕΡΑΤΥΡΑ

ΟΣΗΟΒΗΝΑΪ

1. Αρβανιτάκης Κ., Αρβανιτάκη Φ. (2011-2013): Επικοινωνήστε ελληνικά 1-3. Σύγχρονη μέθοδος εκμάθησης ελληνικών για ξενόγλωσσους. Αθήνα: Δέλτος.
2. Αρβανιτάκης Κ. (2017) Ελληνικά λέξη-λέξη. Διδακτικά βιβλία για ξένους. Αθήνα: Δέλτος.
3. Μπαμπινιώτης Γ. (1993): Σε συνεργασία με: Αναγνωστοπούλου Α., Αργυρούδη Ει., Κολυβά Μ., Μήτση Ν.: Ελληνική γλώσσα. Εγχειρίδιο διδασκαλίας της Ελληνικής ως δεύτερης (ξένης) γλώσσας, Αθήνα: Ίδρυμα μελετών Λαμπράκη.
4. Μπαμπινιώτης Γ., Κοντός Π. (1967): Συγχρονική γραμματική της κοινής νέας Ελληνικής. Αθήνα: Ίδρυμα μελετών Λαμπράκη.
5. Παναγοπούλου Ε., Χατζηπαναγιωτίδη Α. (1997); Ελληνικά για προχωρημένους (ομογενείς και αλλογενείς) γ' κύκλος, Θεσσαλονίκη: Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη.
6. Συνεργασία του διδακτικού προσωπικού του Σχολείου νέας Ελληνικής γλώσσας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (1983): Αρχίζω τα Ελληνικά, Περισσότερα Ελληνικά, Πλουτίζω τα Ελληνικά μου. Θεσσαλονίκη: University studio press.
7. Συνεργασία του διδακτικού προσωπικού του Σχολείου νέας Ελληνικής γλώσσας του ΑΠΘ (1998): Τα νέα Ελληνικά για ξένους. Θεσσαλονίκη: University studio press.
8. Гомон Д. Н. Новогреческий язык. Учебное пособие. – Мн.: БГУ, 2007. – 103с.

ΛΙΤΕΡΑΤΥΡΑ ΔΟΠΟΛΗΝΙΤΕΛΪΗΝΑΪ:

9. Δεληκωστόπουλος Α. Ι. (1991): Ελληνικά για ξένους. Αθήνα; Efstathiadis group.
10. Ρήμα της Νέας Ελληνικής (Η οργάνωση του μηνύματος). Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα.
11. Τζάρτζανος Αχ. (1946-1953) Νεοελληνική σύνταξις (της κοινής δημοτικής). Αθήνα: Οργανισμός εκδόσεως σχολικών βιβλίων. Ανατύπωση, Θεσσαλονίκη 1991; Κυριακίδης.
12. Rowling, J. K. Χάρι Πότερ και η Φιλοσοφική Λίθος / Μετάφραση Μάϊα Ρούτσου. – Αθήνα, Ψυχόγιος ΑΕ, 2001. – 346 σ.

ΣΛΟΒΑΡΙ

13. Иоаннидис Α. Α. Русско-новогреческий словарь. – М., 1966.
14. Иоаннидис Α. Α. Новогреческо-русский словарь. – М., 1966.
15. Карманный греческо-русский и русско-греческий словарь. Любое издание.
16. Хориков И. П., Малев М. Г. Новогреческо-русский словарь. – М., 1992.
17. Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη (1998); Λεξικό της κοινής Νεοελληνικής, Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο νεοελληνικών σπουδών. Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη.
18. Κωνσταντίνου Η. (1992); Λεξικό των ξένων λέξεων στην Ελληνική γλώσσα. Αθήνα: Επικαιρότητα.
19. Μαρκαντωνάτος Γ. (1994); Λεξικό Αρχαίων, Βυζαντινών και Λόγιων Φράσεων της Νέας Ελληνικής. Με παράρτημα εύρηστων λατινικών φράσεων. Αθήνα: Gutenberg.
20. Μπαμπινιώτης Γ. (2013); Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας, Δ' έκδοση. – Αθήνα: Κέντρο Λεξικολογίας, 2032 σ.

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ДЛЯ УСР

3-й семестр: Употребление сослагательного наклонения

Повелительное наклонение глаголов

Употребление падежей

Функции винительного падежа

Местоимение *δικός μου*

Систематизация пройденного материала

4-й семестр: Употребление сослагательного наклонения

Употребление местоимений

5-й семестр: Глаголы с 4 основами

Условные предложения

Причастие и наречие

Переходные глаголы

Неправильные глаголы

Система местоимений

6-й семестр: Имена числительные

Неправильные глаголы

ПЕРЕЧЕНЬ ИСПОЛЬЗУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

1. Отчет по домашним практическим упражнениям с их устной защитой.
2. Контрольные опрос и тестирование.
3. Тест по УСР.
4. Зачет.
5. Экзамен.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО КОНТРОЛЮ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Итоговая оценка по дисциплине формируется на основе трёх документов:

1. Правила проведения аттестации студентов при освоении содержания образовательных программ высшего образования от 29.05.2012.
2. Положение о рейтинговой системе оценки знаний по дисциплине в Белорусском государственном университете от 18.08.2015.
3. Критерии оценки знаний и компетенций студентов по 10-балльной шкале от 22.12.2003.

ΜΑΤΕΡΙΑΛΥ Κ ΕΚΖΑΜΕΝΑΜ
Образец экзаменационного теста (3 семестр)

1. Вставьте недостающий определенный артикль:

γράμμα	πράγματα	ελλήνικα
παπούς	βραδιού	ανθρώπους
γιαγιάς	λεμονάδα	ύπνο
πίνακες	ράφι	ασκήσεις
ρολόι	παιδιού	λάθος

___ / 15

2. Вставьте подходящий артикль:

- Από τρεις φίλους οι δύο γύρισαν σε ξενοδοχείο που έμεναν και τρίτος πήγε σε Μοναστηράκι.
- καλοκαίρι γονείς Μαρίας πήγαιναν για μπάνιο σε έξι πρωί!
- Έκανε ποδήλατο με φίλη του κάθε απόγευμα.
- Είσαι από Ισπανία; Ήξερα ζευγάρι από Βαρκελώνη. Κάναμε πολλή παρέα αλλά τώρα σπουδάζουν Ιστορία σε Θεσσαλονίκη και δε μένουν πια εδώ.

___ / 15

3. Составьте соответствующие пары слов:

- | | |
|--------------|-----------------|
| 1. έτοιμο | α'. λεμονάδα |
| 2. ξένη | β'. ταβέρνα |
| 3. καλούς | γ'. αδελφούς |
| 4. φοιτητικό | δ'. μάθημα |
| 5. κρύα | ε'. φαγητό |
| 6. μικρούς | στ'. κήπος |
| 7. ακριβό | ζ'. σπουδάστρια |
| 8. ωραίος | η'. εισιτήριο |
| 9. φτηνή | θ'. ρολόι |
| 10. τέταρτο | ι'. χάρτες |
| 11. ψηλές | ια'. αυτοκίνητα |
| 12. άλλοι | ιβ'. πολλά |
| 13. γρήγορα | ιγ'. φοιτητές |
| 14. νέο | ιδ'. κοπέλες |
| 15. χρόνια | ιε'. έτος |

___ / 15

4. Заполните таблицу соответствующими глагольными формами:

πάω				
				κλαις
		γράφετε		
			έλα	
	αλλάζτε			

___ / 10

5. Поставьте глаголы в аорист/настоящее время, сохранив лицо и число:

1.	μπαίνει	11.	ήπια
2.	δουλεύουμε	12.	περίμενε
3.	ακούνε	13.	έμεινε
4.	κλείνω	14.	έπαυσα
5.	πλένεις	15.	πάθατε
6.	κοιτάζετε	16.	πρόσεξες
7.	έρχονται	17.	έφυγες
8.	δίνουμε	18.	έγιναν
9.	κάθομαι	19.	πήραν
10.	λέτε	20.	φέραμε

___ / 20

6. Вставьте соответствующий предлог и числительное (буквами):

1. Κάνετε γρήγορα, γιατί το σινεμά αρχίζει _____ . (1.00).
2. Ακούμε τα νέα _____ . (1.30)
3. Έλα στο σπίτι μου _____ . (5.50)
4. Κάθε μέρα τρώμε _____ . (1.45)
5. Σε περιμένω από _____ . (3.30)

___ / 5

7. Дайте полный ответ на каждый вопрос. Запишите числительные буквами:

1. Πότε γεννηθήκατε; _____
2. Σε πόσες μέρες θα έχετε εξέταση; _____
3. Τι μέρα ήταν χθες; _____
4. Πόσες του μηνός θα είναι την άλλη Κυριακή; _____
5. Ποιος μήνας είναι μετά το Μάρτιο; _____
6. Τι εποχή είναι τώρα; _____
7. Ποια είναι η πρώτη μέρα της εβδομάδας; _____
8. Τι ώρα αρχίζει η εξέταση; _____
9. Ποιοι είναι οι μήνες του καλοκαιριού; _____
10. Τι ημερομηνία θα είναι μεθαύριο; _____

___ / 10

8. Найдите соответствия и составьте предложения:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Περάσαμε πολύ ωραία | είναι κοντά στο Πανεπιστήμιο. |
| 2. Δεν πήγα σινεμά | όταν είναι με τους φίλους του. |
| 3. Ξυπνά κάθε πρωί | γιατί είναι βιαστικοί. |
| 4. Έχασες που δεν ήρθες | έχουμε σήμερα; |
| 5. Περιπατούν γρήγορα | στο πάρτυ του Αντρέα. |
| 6. Πόσες του μηνός | γιατί δεν είχα καθόλου καιρό. |
| 7. Η στάση του λεωφορείου | στις εφτάμισι. |
| 8. Γελά πολύ | μαζί μας. |
| 9. Ακούς | γιατί δε μιλά καθαρά. |
| 10. Δεν τον καταλαβαίνω | τι λένε οι φίλοι σου; |

___ / 10

Образец экзаменационного теста (4 семестр)

1. Заполните таблицу глаголами, сохраняя их лицо и число:

Ενεστ.		βάζεις		κρατάμε	καλείτε	
Παρατ.	έτρωγα					άνοιγαν
Αορ.			είδε			
Απλ. μελλ.					θα ξοδέψω	

____/15

2. Поставьте глагол в нужную форму:

1. Την άλλη Τετάρτη τένις με την αδελφή μου. (παίζω)
 2. Ευχαριστώ, δεν θέλω άλλο κρασί. (πίνω)
 3. Το περασμένο σαββατοκύριακο πέντε κάρτες στους φίλους μου. (στέλνω)
 4. Τα παιδιά χθες μία εξαιρετική ταινία στο βίντεο. (βλέπω)
 5. Κώστα, Μαρία, τι ώρα χθες από την ταβέρνα; (φεύγω)
 6. Η Ελένη λυπάται πολύ που δεν χθες στο πάρτι. (μπορώ, έρχομαι)
 7. Ο Χρήστος να στείλει ένα φαξ προχθές αλλά δεν μπόρεσε. (προσπαθώ)
 8. Δεν θέλω λέξη. γρήγορα το γάλα σου. (ακούω, πίνω)
 9. Ο πατέρας μου κάθε πρωί στις 7.00. (ξυρίζομαι)
 10. Η αδελφή του Γιάννη μας το τηλέφωνο της χθες. (ξεχνάω, δίνω)
 11. Πού να καθίσω; όπου θέλεις. (κάθομαι)
 12. Ο γιατρός τα αποτελέσματα των εξετάσεων αύριο το πρωί. (στέλνω)
 13. με ήσυχη! Δεν θέλω σου ποτέ ξανά! (αφήνω, μιλάω)
 14. Παρακάλεσα την Μαρία με αλλά δεν το (βοηθάω, κάνω)
 15. Συνηθίζω (γράφω) κάθε μέρα στον πατέρα μου.
- ____/20

3. Поставьте местоимение в нужную форму или замените подчеркнутые слова местоимениями:

1. χρωστό χρήματα; -Όχι, έδωσες. (εσείς, εσείς, εμείς, αυτά)
 2. πάει το κίτρινο χρώμα. (αυτός)
 3. Κάποιος άφησε ένα σημείωμα για στο θυρωρό. (εμείς)
 4. Νοικιάσαμε διαμέρισμα δίπλα σε (αυτός)
 5. Πάντα στέλνει λουλούδια στα γενέθλιά (αυτή, αυτή)
 6. Ε, κύριε, τι κάνετε; Αυτή είναι μου η τσάντα. (δικός)
 7. Θα πεις τα νέα στην Ελένη;
 8. Πες σε μένα τα νέα, Γιάννη.
 9. Θα δώσεις τα κλειδιά στους γονείς σου;
 10. Ο Γιώργος μίλησε στον πατέρα του αλλά αυτός δεν άκουσε αυτόν.
 11. Δώσε τις φωτογραφίες στα παιδιά. Θα αρέσουν σ' αυτά.
 12. Είπα σ' αυτόν αυτό εκατό φορές αλλά δεν καταλαβαίνει αυτό.
 13. Μήν πάρεις απ' αυτόν το λεξικό του.
- ____/15

Образец экзаменационного теста (6 семестр)

1. Να κάνετε τις παρακάτω προτάσεις παθητικές.

1. Βλέπουμε πολλά έργα στην τηλεόραση.

2. Αυτές τις φούστες δεν τις διορθώνω, γιατί είναι παλιές.

3. Ποιος στέλνει τα δέματα;

4. Πόσα θέματα συζητάτε σε κάθε συνέλευση;

5. Ποιοι εξυπηρετούν την κυρία;

_____ / 5

2. Συμπληρώστε το σωστό:

γ. Ήταν τα περασμένα μεσάνυχτα, όταν _____ (χτυπώ) το κουδούνι της εισόδου της πολυκατοικίας. Εγώ εκείνη την ώρα _____ (κοιμάμαι) βαθιά, _____ (κουράζω) από τις δουλειές της προηγούμενης ημέρας. _____ (πετώ) από το κρεβάτι μου _____ (τρομάζω) και πήγα _____ (τρέχω) στο θυροτηλέφωνο.

«- Μου ανοίγετε σας παρακαλώ, κυρία Χριστίνα;»

Ήταν ένας _____ (αργοπορώ) γείτονας που _____ (ξεχνώ) _____ (παίρνω) τα κλειδιά του. Του _____ (ανοίγω) _____ (εκνευρίζω) και _____ (ξαναγουρίζω) στο κρεβάτι μου. Την άλλη μέρα το πρωί που τον _____ (συναντώ) στο ασανσέρ, μου _____ (ζητώ) συγγνώμη που με ενόχλησε τέτοια ώρα και έδειχνε αρκετά _____ (στενοχωρώ).

_____ / 15

3. Συμπληρώστε το σωστό:

1. Και οι δύο μου γιοι είναι πολύ _____ (ξεχασιάρης).

2. Από τους φίλους μου ζητώ να είναι _____ (ευγενικός) και _____ (ειλικρινής) μαζί μου.

3. Α- Είναι μεγάλοι οι γονείς σου, Σάκη; Β- Είναι _____ (σαραντάρης).

Α- Και οι παππούδες σου;

Β- Αυτοί είναι _____ (εβδομηντάρης). Η γιαγιά μου είναι (εξηντάρης).

4. Τι ωραία που είναι στο νησί μας _____ (χρυσαφής) ηλιοβασιλέματα. Και το πρωί που βγαίνει ο ήλιος, όλα γύρω βάφονται _____ (πορτοκαλής).

5. Δεν πρόκειται _____ (φεύγω) αργότερα από τις έξι.

6. Δεν είναι καθόλου εύκολο _____ (συζητώ) μαζί της ένα τέτοιο θέμα.

7. Δεν είναι κακό _____ (βγαίνω) μια φορά με αυτή την παρέα.

8. Είναι αδύνατο _____ (δουλεύω) άλλο, γιατί είμαι πολύ κουρασμένη.

9. Αποκλείεται _____ (πηγαίνω) μαζί τους.

10. Τα εισιτήρια _____ (δίνω) στον ελεγκτή, παρακαλώ. Κι εσείς _____ (βιάζομαι) _____ (ετοιμάζω), γιατί το τρένο είναι έτοιμο _____ (ξεκινώ).

11. Πιστεύω πως μπορώ _____ (στηρίζω) στους συγγενείς μου και _____ (ζητώ, αυτοί) τη βοήθεια τους.

12. Σκέφτεται _____ (δουλεύω) αυτό το καλοκαίρι, γιατί θέλει _____ (ξεκουράζω).

13. Δε θα πας πουθενά, Πόπη, πριν _____ (τακτοποιώ) το δωμάτιο σου.
14. Αυτός ο καναπές δεν είναι _____ (βάζω) στο σωστό μέρος.
15. Όλοι στην οικογένεια του είναι _____ (αφαιρώ), αυτός όμως τους περνά όλους.
Είναι _____ (αφαιρώ) απ' όλους.
16. Γιατί είσαι τόσο _____ (κατσουφιάζω), Λία; Ποιος σε μάλωσε και στενοχωρέθηκες;
17. Είναι _____ (ταξιδεύω) άνθρωπος που ξέρω. Έχει ταξιδέψει σ' όλο τον κόσμο κι έχει γνωρίσει ένα σωρό μέρη.
18. _____ (κατεβαίνω) από τον πέμπτο όροφο του ξενοδοχείου φώναζε ότι τον γέλασαν και του έδωσαν δωμάτιο με _____ (χαλώ) βρύσες, με _____ (σπάζω) καθρέφτη και με _____ (λερώνω) πετσέτες.
19. Ακόμη _____ (φαίνομαι) ο ταχυδρόμος!

_____ / 30

Примерный перечень разговорных тем к зачету (5 семестр)

1. Семья.
2. Квартира.
3. Времена года.
4. Одежда.
5. Работа и отдых студента.
6. У врача.
7. Город (городской транспорт и достопримечательности).
8. Почта .
9. Гостиница.
10. Покупки.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1. Древнегреческий язык и авторы	Кафедра классической филологии	Нет изменений	Изменения не требуются. Протокол № 9 от 25.05.2018
2. Теория и практика перевода	Кафедра классической филологии	Нет изменений	Изменения не требуются. Протокол № 9 от 25.05.2018

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

_____ (протокол № ____ от _____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

_____ (ученая степень, ученое звание) _____ (подпись) _____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

_____ (ученая степень, ученое звание) _____ (подпись) _____ (И.О.Фамилия)